

du ciel. C'est votre faute (ô nobles), qui aviez une si haute mission ! Vos discordes désolent la plus belle partie du monde ! Est-ce parce qu'ils sont coupables, parce que vous êtes injustes, ou parce qu'il en doit être ainsi que vous opprimez les citoyens appauvris, que vous poursuivez les malheureux en fuite, que vous appelez des troupes du dehors et qu'il vous est agréable de voir répandre le sang et mettre à prix la vie humaine ! C'est la vérité, hélas ! qui me dicte ces paroles et non la haine ou le mépris.

Après tant de preuves de la duplicité des Bava-rois, ne comprenez-vous pas encore qu'ils se jouent de vous haut la main en paraissant risquer leur vie pour vous ? Je suis plus touché par ce qu'il y a d'insultant que par ce qu'il y a de préjudiciable pour notre pays dans leur conduite. C'est votre sang, et non le leur, qui coule abondamment, car vous vous battez avec rage, vous ! Réfléchissez un instant et vous verrez en quelle estime peuvent vous tenir ces gens qui s'estiment assez peu pour se vendre. (O vous issus du) noble sang latin, secouez cet écrasant fardeau. Il n'y a aucune raison pour vous incliner devant un vain titre¹, car si la violence de

¹ C'est-à-dire pour reconnaître l'autorité de Louis de Bavière qui s'était fait couronner à Rome.